

KONTECHS TIMES

COMPANY NEWSLETTER 株式会社コンテックス



コンテックスは 40 期を迎えます。
いつもご支援ありがとうございます!!



ニュースレター限定 社長コラム

『生命力と美しさはメンテナンスカあってこそ』

代表取締役 近藤 千奈美

GW の初めにあしかがフラワーパークへいって
きました。

過去 2 回、バス旅行で行こうと試みたので
すが、いずれの年も雨でお流れになり、3 度目の
正直の 10 年越しの企画です。

オーロラのような紫の藤棚に迎えてもらい、感
無量！

紫、濃紫、薄紫、純白の藤の花で、甘い香りに
満ち溢れていました。

藤はつる性の植物ですが、樹齢を重ねた藤は本
当に巨木といった風情で、こんなにも長く枝を
伸ばし、これでもかと言わんばかりの房花をた
わわに咲かせる生命力が素晴らしい。

白藤は 1 株で大型の藤棚に仕立てられたものは
なく、紫藤に比べてあまり大きくならない種な
のかな、と思いました。

一方で、見事な枝ぶりで白藤が滝のように見え
て、白房が風に揺れる姿は近くから、そして遠
くから見ても本当に優雅です。



樹齢が 150 年を超えると言われている大藤を
はじめ、見事な藤の命も庭師の方々の努力が背
景にあつてこそ。

無尽蔵に張り出している幹や枝も、庭師の方々
が痛まないように、また花を見事に見せるため
の工夫も施しての命だと思うのです。

美しさを保ち、生命力が続いていくには、さま
ざまな努力や工夫があつてこそですね。

美しい藤の花と香りで癒されつつ、支える
方々の努力や工夫を感じる時間になりました。



翻訳 Q&A



Q: 学生時代に"tell"と"talk"を習いましたが、どう使い分ければいいですか？ 違いがイマイチわからず、困っています。

A: 英語勉強をしていると必ずと言っていいほど立ちはだかる「言う、話す系動詞」の壁ですね。

まず、**"tell"**の意味、文法上の使用方法の例を挙げてみていきましょう。

例1. "Don't worry, I won't **tell your secret.**"

「心配しないで。あなたの秘密は言わないよ（漏らさないよ）。」

例2. My dad **told me** that he will be home late tonight"

「父は私に今夜遅くに帰宅すると言った。」

"tell"は、「人に情報を伝える、知らせる、語る」という意味です。

例1と2のように、**"tell"**の後には「伝える相手 (someone)」または「伝えたい出来事(something)」を伴います。

つまり、聞き手の存在を念頭に置いて表現する場合に使用します。

一方で、**"talk"**は「人に話しかける、人と話し合う」という意味です。

例3. "We **talked about** the sales figures at the meeting."

「私たちは会議で売り上げについて話した。」

例4. "Risa will **talk to** me about her trip to the U.S.A at school today."

「今日はリサが学校で私にアメリカ旅行の話をしてくれます。」

例3と4のように、「話す」行為において、「双方間での言葉のキャッチボールがあり、コミュニケーションを取っている時、取るような時」に使います。

"talk"は文法上後に、"about, to, with"等の前置詞を伴って使用することが多いです。

HP にバックナンバーが掲載されています♪

『我が家のアイドル』



技術者の呟き

エンジニアリング事業部・安部

愛犬のルナ♀3歳を紹介させていただきます。
きっかけは一目惚れ。
ただ、責任が伴うし衝動で買うモノではないので
凄く購入には慎重になり、その日は帰宅しました。

毎週逢いに行き、4週目に「今日いなかったら諦めよう」
と決心して来店したら…
眼をキラキラさせながら待っていてくれました。
今では家族みんなのアイドル♪

帰宅すれば抱っこしてとピョコピョコとジャンプ♪
赤ちゃんの様に甘えてきて皆を癒してくれます。
家族での会話も増えたとし、ほんと家に来てくれて良かったです。
今ではペットと旅行するのも楽しみの一つです☆



社員の呟き

社長戦略室・葛原



『左利き』

はじめまして。突然ですが、私は左利きです。
左利きといえば…天才肌、右利きに比べて寿命が短い等々、周囲から色々なことを言われますが、中でもトップ3に入る頻度で言われるのが「じゃあ、お酒すきなんだね!」「酒のみななの?」というお酒がらみの質問!

これは大工さんが左手にノミを持つため(ノミ手=飲み手)という言葉遊びがもとになっているそうです。面白いですね。

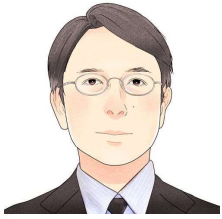
かく言う私は、たしなむ程度にちょびちょび飲むのが好きです。皆さんのお知り合いの左利きの方はどうですか?注目してみてくださいね。

ニュースレター限定

営業マンのコラム

『TV 壊れる・・・』

コンテンツサービス事業部 後藤 (Mr.ベースマン)



先日 TV が急に映らなくなりました。電源を入るとインジケータは点灯するのですが、画面は真っ暗のまま・・・とうとう来たか・・・まあ、NHK ニュースぐらいしか見ていなかったから良いか・・・と思いましたが、Amazon Prime Video が見られなくなってしまったのは悲しい。

ああ、PC で見るしかないか・・・（涙）
そして数週間過ぎましたが、特に不便は感じません。代わりにスマホの Bluetooth でスピーカーから音楽を聴くことにしたのです。

音楽は我が家の共通の話題なのでいろいろと話しも弾みます。お互いに好みの楽曲を交代で流して評論したり、刺激を受けたりして。

Amazon Music に Youtube もあるのでネタには困りません。ビートルものならスマホに全曲入っています。

TV の故障。昔ならドリフと野球が観られないのは国家安全保障にも匹敵する大問題でしたが、時代は変わりました。（笑）

静かとは言えない環境になりましたが、これはこれでなかなか快適です。

本当に TV って見なくなりました。

コンテックス HP

下記 QR コードまたは
『技術翻訳
コンテックス』で検索！



技術翻訳と機械エンジニアリング、技術者派遣はコンテックス

株式会社コンテックス

Phone : 042-744-1080

e-mail : tsd@kontecs.com

URL : <http://www.kontecs.com>